

ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

ΤΟΥ ΜΑΝΟΥΕΛ ΝΤΙΑΖ

Η ΡΑΓΙΣΜΕΝΗ ΒΕΡΑ

Α ἔχετε άκούσει πολλές ιστορίες για τούς 'Οθόνες τῆς ἐποχῆς μας και τὶς ἑρωτικὲς τραγῳδίες τοὺς, μείνατος πώς καμμιά δότο αὐτές δὲν μπορεῖ νὰ συγκριθῇ μὲ τὴν δράσταση περιπέτεια τοῦ σενίορ 'Αλβαρέζ ποὺ δρίσκεται σήμερα στὸ φρενοκομεῖο τῆς 'Αγιας 'Αννας, λίγο πιὸ ἔπιο ἀπὸ τὴ Μαρτίνη;

Ο σενίορ 'Αλβαρέζ ήταν ἀπὸ μάτια παλῆς οἰκογένεια 'Ισπανῶν μεγιστῶν, ποὺ είχαν μάζα ζωὴ γεμάτη μάτια ἡρακούσων πολεμούς αἱκαπτρέων μονομάχεων και σκληρούς: Ἐργάτες, Εἰκοσι χρόνων, σε μάτια Ιστορικού ταυρομαχίας, τότε πιὸ ἔνας ταῦρος τῆς Βαλέντιας έσκισε μὲ τὸ κέρατο του τὸν περίφημο τορέρο 'Αρακουέθ, ὁ σενίορ 'Αλβαρέζ γνώρισε μια δροσερὴ και γελαστὴ νέα, τὴ Μερσεντές 'Ιμπερίο, κόρη ἐνός γέρου εἰσοδηματικού, ποὺ εἶχε τοῦ μάτια ἀπέραντη ἐπαρχία. Ο σενίορ 'Αλβαρέζ, θίασος ο' δύλα τὰ σιθηματα, σήμπατος μ' ἔνα παράφορο πάθος τὴ γλυκειά Μερσεντές κι ἄρχισε νὰ τῆς στέλνῃ κάθε μέρα τὰ ποικίλια καὶ τὰ ποιμενικά τριαντάφυλλα τῆς βιλλᾶς του. 'Επειτα, οιγάσιγα, καὶ δισε τὴν ἐμποτούσην τοῦ πατέρα της, ὅρχισε νὰ μπαίνῃ λείφερα στὸ σπίτι τῆς ἀγαπημένης του κι ἔνα φριάδιο, τελέλος ἀπὸ τὸν ἑρωτα, την ἔκλεψε και κρύψτηκε μαζὶ τῆς στὴ Σεβίλλια, γιατὶ οἱ συγγενεῖς τῆς Μερσεντές δὲν τὸν θιελον γιὰ δύνεται τῆς. Ο σενίορ 'Ιμπερίο, ὁ πατέρας της, σταν ἐμαδεὶς πότε εἶχε φύγει η κόρη του, χλώμασε ἀπὸ τὴν συγκίνησι κι ἐδαφίασε ἔνα δυνατό πόνο στὴν καρδιά, ποὺ τὸν σώρισε κατὰ γῆς ἀναίσθητο. 'Υπερ' ἀπὸ λίγο, πεθαίνει πρόφορτας τ' δυομάτια τῆς Μερσεντές.

Ο σενίορ 'Αλβαρέζ, ἀδιάφορος γι' αὐτή τὴ συμφορή, παντρεύεται τὴν ἀγαπημένην του, ἔκτισε μαζὺ της ἔνα ταξεῖδι στὴ Μαδέρα και ἔσταγύρισε ξυπερέτη: ἀπὸ λίγο καιρὸ στὴ βιλλᾶ του, σ' οὐ Ιαδρίτη.

Τὶ Μερσεντές, μὲ τὸ γάμο της, εἶχε γίνει πιὸ ἀμορφή. Τὰ μάτια τῆς πετούσαν φωτείς καὶ τὰ κόκκινα κελλὶ τῆς ήσαν ύγρα πάντα, ποὺ νὰ ζητούσαν ἀρχότασα φιλιά. Ήταν μιὰ φιλάρεκη γυναῖκα, ποὶ τῆς ἄρσε δόθαμασμοὺς τὸν δινδρόν, μάζα δένηται διόλους ἐπιπλόων. 'Αγαποῦσε τὸν δινδρό της, χωρὶς πάθος, χωρὶς τρέλλες και δάκρυα, μ' ἔνα γελαστὸ ἔρωτα, εύτοιχησμένη. Μά τὶ ἀγάπη αὐτή, ποὺ ήταν τούτο ἀπλῆ και τόσο ξουχη, ἄρχισε νὰ θασανίζῃ τὸν σενίορ 'Αλβαρέζ και νὰ τὸν κάνῃ φαντάζεται πάλι τὸν διπατούδε... Κι' αὐτὴ ἀκριβῶς τὴν ἀγνωλιὰ ποὺ ἔνιωθε τῷρας τὴν εἴλη δοκιμάσει και τὴν παραμονὴ τοῦ γάμου του, θέλει πάντας τὴ φιλάρεκη Μερσεντές νὰ χτενίζεται μπροστά στὸν καθρέφτη. Τοῦ φάνηκε τότε πώς τὰ μάτια τῆς είχαν "να εἰρωνικού γέλιο και πώς τὸ χαμόγελό της ήταν ανίγματικό, μυστηρώδες, μάνεχηγότο, σάν μά θελε νὰ τοῦ πῆ πάνω αὐτὴ ή ένασίς τους τοῦ ἐπεφύλασσες ἔνα συρρό ἐκπλήξεις..." Ο σενίορ 'Αλβαρέζ, ὀστόδο, παρασύρθηκε γρήγορα ἀπὸ τὸ πάθος του και ἔχασε τότε τοὺς φθόνους του και τοὺς δισταγμούς του. Μά σήμερα αὐτὴ ή ίδια ἀγνωλιὰ φουντώσε μέσα στα σάν μιὰ δισυστη φλόγα ποὺ τὸν ἔλυσεν μ' ἔνα σγιγιάτρευτο πυρετό.

Ἀπὸ κείνη τὴ μέρος, ή ζωὴ του ἔγινε ἔνα ἐφιαλτικό μαρτύριο. "Οποιος πλησιάζει τὴ γυναῖκα του, ήταν ἔνας δισπονδός ἔχθρός του κι" ὅποια κυρία κρυφομιλοῦσε μαζὺ της, ήταν μιὰ μεστήση ποὺ τὴ θωμούσα στοὺς ἀπόκρυφους ἔρωτες της. Ο σενίορ 'Αλβαρέζ τότε, γιὰ νὰ δώσῃ ἔνα τέλος σ' αὐτή τὴν ἑρωτικὴ τρέλλα του, μιὰ και δὲν μπορεῖ νὰ φυλακίσῃ τὴ γυναῖκα του στὴ βιλ-

λα του, γιατὶ θὰ τὸν περιγελούσε ὡς κόσμος, φώναξε ἔναν Ιδιοτικὸν τέτεκτιθ, ποὺ εἶχε φήμη ἔξυπνου κι' ἐπιδέξιου χατυνομού κοῦ και τοῦ ἀνάθεσε νὰ προσέχῃ τὴ γυναῖκα του.

Ο Ραμόν Μεντές, ιδιωτικὸς τέτεκτιθ, ἀνέλαβε πρόθυμα αὐτὴ τὴν εὔκολη ὑπόθεση.

—Πόσος καιρὸ θέλετε νὰ παρακαλούσθω τὴν κυρία σας; τὸν εὐτόπιο.

—Νά, δὲν ἔχω πόσο... τοῦ ἀπάντησης στενοχωριμένος, ὁ σενίορ 'Αλβαρέζ. Θὰ δούμε πόσο θὰ θαστάξῃ αὐτὴ η κατσόστασις. 'Έχω μερικὲς υποψίες γιὰ τὸν Χουάν Μαρτάνο, γιὰ τὸν Κικκιλό θουένος...

—Είμαι θέθοις πώς είνε μονάχα υποψίες... φιλύρισε μὲ σεβυσμὸ διτέκτης. 'Ο πρώτος, ὅποιος πολὺ καὶ ἀστερικός εἶναι τρελλὰ ἐρωτευμένος μὲ τὴ δόννα 'Ισαβέλλα Κα... καὶ ὁ δεύτερος μὲ τὴ δόννα 'Ἐλεθρα Μ... Δίχως νὰ έχω ἀκόμη πολλὰ πρόγραμα, ἔνοια τὴ διασιθηση δητὶ η σενίδηση εἶναι καὶ μείνη μιὰ ἐνάρετη σύζυγος...

—Για νὰ δοῦμε... Γιὰ νὰ δοῦμε... ἔκανε δύσπιστα ὡς σενίορ 'Αλβαρέζ. Κι' ἔγινε δὲν ἔχω καμμιὰ ἔνδειξη, κανένα στοιχεῖο... Μά τὸ θνητόκιο μου δὲν μὲ γέλασε ποτὲ...

Καὶ δύγαντος τὸ προπόδιο του, πλήρωσε τὶς ἔξοδα κι τὴν αἷμαλη ἔνοια μηνῶν στὸν Ραμόν Μεντές, που ήταν ἔπιας επαμένος καὶ πιντερός τέτεκτιθ τῆς 'Ισπανίας.

Αὐτὸς οἱ δύο ἀδέρπες, ςτερ' ἀπὸ τὸ δέυτερο ἐθόδιο μᾶς δύοτερος θρέπτες μέρες διτέκτης μερικούς παρουσιαζόταν στὸν σενίορ 'Αλβαρέζ κι' ἔδινε τὴν ἀναφορά του. 'Η σενίδη Μερσεντές φλέρταρε μὲ πολλοὺς 'έσους, δικαίωσε φιλάρεκη γυναῖκα, μά δὲν ἔδινε τὴν κερδιά τησσερακονέαν...

—Μά θησα κι ἀν εἰνε, τοῦ ἔλεγε κάθε φορά, ἐλίξια ποὺ μου ἔχετε ἐμποτούσην. 'Αγαπάδη τὴ δουλειά μου κ' είμαι θέθοις πῶς μέριχι σήμερα δὲν λάθεψε ποτὲ μου...

—Κι' ἔτσι, σταν πέρασε ὡς μῆνας, ὁ σενίορ 'Αλβαρέζ δίστασεν ἀπόλυτη τὸν ιδιωτικὸ του. Τοῦ φαινόταν πώς δικινδύνευε ἔτοι τὴν εὐτοχία του. Κι' ἀντὶ νὰ τὸν διώξῃ τὸν κράτησε για τοεῖς μῆνες ἀκόμη κοντὸ του.

Μά αὐτοὶ οἱ τρεῖς μῆνες σιγάσιγά ἔγιναν δέκα δισκόληρα χρόνια. 'Επι δέκα χρόνια διτέκτης μερικούς παρουσιαζόταν στὸν σενίορ 'Αλβαρέζ κι' ἔδινε τὴν ἀναφορά του. 'Η σενίδη Μερσεντές φλέρταρε μὲ πολλούς 'έσους, δικαίωσε φιλάρεκη γυναῖκα κι' ὀμόρφη μετέντευσε ποτὲ μετέπειτα. Κι' ἔτσι ἀπὸ δέκα χρόνια γιὰ νὰ ἀποδείξουν θτὶ δύο φιλάρεκοι κι' ἀν ήταν ἡ γυναῖκα του, εἶχε μείνει ποτὲ κι' ἐνάρετη; 'Ο σενίορ 'Αλβαρέζ πήρε τότε τὸν ἀπόφασι καὶ στελλὴ στὸ καλὸ τὸν τέτεκτιθ, σταν ἔξαρινα σέπος εἰς οκτήνδαλο. 'Ενας ἐρωτευμένος φύτεψε ἔνα σρόδου μιὰ σφάρα στὴν καρδιά του Ραμόν Μεντές, γιατὶ ήξερε τὶς σχέσεις του με ειά κυρία τῆς δριστοκρατίας!..

Ο σενίορ 'Αλβαρέζ συγκινήθηκε σταν ἐμαδεὶς τὸν θάνατο τοῦ τέτεκτιθ, σαν φίλος ποὺ χάνει μιὰ καλὴ συντροφιά. 'Ἄξαφια διαστολής πρόσεχε τὴ σενίδη Μερσεντές, δίχως ν' ἀνακαλύψει ποτὲ τοῦ καμμιὰ ἔνοχη σγέτη της. Λοιπὸν; Δὲν ἐφταναὶ αὐτὸς 'άδεκα χρόνια γιὰ νὰ ἀποδείξουν θτὶ δύο φιλάρεκοι κι' ἀν ήταν ἡ γυναῖκα του, εἶχε μείνει ποτὲ κι' ἐνάρετη; 'Ο σενίορ 'Αλβαρέζ πήρε τότε τὸν ἀπόφασι καὶ στελλὴ στὸ καλὸ τὸν τέτεκτιθ, σταν ἔξαρινα σέπος εἰς οκτήνδαλο. 'Ενας ἐρωτευμένος φύτεψε ἔνα σρόδου μιὰ σφάρα στὴν καρδιά του Ραμόν Μεντές, γιατὶ ήξερε τὶς σχέσεις του με ειά κυρία τῆς δριστοκρατίας!..

Ο σενίορ 'Αλβαρέζ έφτασε στὸν θάνατο τοῦ τέτεκτιθ, σαν φίλος ποὺ χάνει μιὰ καλὴ συντροφιά. 'Άξαφια διαστολής πρόσεχε τὴ σενίδη Μερσεντές, δίχως ν' ἀνακαλύψει ποτὲ τοῦ καμμιὰ ἔνοχη σγέτη της. Λοιπὸν;

—Ο σενίορ 'Αλβαρέζ, τρελλὸς ἀπὸ τὴ λύσα του, γύρισε γρήγορα στὸ σπίτι της γυναῖκα του. 'Η Μερσεντές πήρε τὸν ὄμορφο και πόσεις τοπειώνεις φορά, έφτιαχνει ἔνα γλυκό στὴν κουζίνα.

—Θέλω νὰ οσύ μιλήσω! τῆς ελ. (Η συνέχεια εἰς τὴν σελ. 1244).



Η Μερσεντές, πήρε ὄμορφη διπὸ καθε βλλῃ φορά. Έφτιαχνει ένα γλυκό στὴν κουζίνα

ΤΟ ΠΡΑΣΣΟ

(Συνέχεια έκ της σελίδος 1208)

—Σκόρδο μὲ δάλτι.

—Πώ - πώ - πώ, δρέ ξάδερφε, τί είνε αύτό πού ξκανες, δρέ ;

—Ιατί ; Μήν είνε Ραμαζάνι ;

—Τρώωνε σκόρδο στην αυλή ποτέ ... Ούτε νὰ τ' ἀκούσουντες θέλουν οι Ευρωπαῖοι ! Ο πρεσβυτης της Ἰταλίας, πού τοῦ μωρο-, παρ' οὐλγο νὰ κανει ἐμέτο ! ..

—Γι, δεν τὰ τρώωνε αὐτοὶ τὰ σκόρδα, ξάδερφε ;

—Όχι.

—Όχι λι ... Δὲν πάνε νὰ καθισθν ! .. Τότε τί θέλουν καὶ ξοῦν, ἀφοῦ δὲν τρώωνε σκόρδα ; ..

—Μᾶιν μπορούνε νὰ τὰ φάνε λι ...

—Μᾶ αὐτὸν τρώωνε χελώνες ! ..

—Χ. λωνές ομά θέσ, φωνε καὶ σύ. «Ετοι θὰ γίνης καὶ τῆς μόδας, και θὰ πούνε επρόσδεψε ό Μπόζας δ Τσελέπηνς λ' Ἀλλά σκόρδα, ἑστέ μέσα, όχι ! ..

«Μότε καταδικήστηκε την τρόχη χελώνες, δταν θέλουνε ό Ιταλοι, και σπούτες μὲ θύλαστηκη, κι' αυτές μὲ τὸ κοντάλι. Κι' ό Θεός γιατι τοὺς θῶσε τὰ δάχτυλα, βρέ ξάδερφε ; .. Για ωμοριά ; «Η μητρις είμαστε επαγμένοις (παραλιτικοί) νὰ τρώμε μὲ κοντάλια, και θρι μὲ τὰ δάχτυλα, για νὰ τὰ γλύρωνε καπαντο ; .. Θεέ μουν, Ἀλλά καὶ Πιεραμπή ! Ηλώς θὰ καταλάβης φαγητό, δὲν δὲν γλύνης στὸ τέλος καὶ τὰ δάχτυλά σου ! ..

«Ἐπειο νὰ πεθάνη δ Μπόζας δ Τσελέπηνς ἀπὸ τὸν καύμη του.

—Ανάδεμα τὴν ὥρα που μὲ φέρανε θεώ λι ... ρκραναν ἄναε.

Βασιλικοί γιατοι τὸν είδαν, γιατρικά τοῦ φέρανε, δ κόμως ἀνησύρησο και ή ἐρημεριδές γράμναν, κι' διος δ κόμωσις μὲ ἔνδιαφερον διάβαζε :

«Η Α. Ε., δ Αδλάρχης κ. Μπόζας δ Τσελέπηνς, δθενει σο-
βαρός ἀπὸ ήμερων. Ο Θεός νὰ εξαντλήσῃ ἀπὸ αὐτὸν τὴν χάριν
του, και νὰ θεραπευθῇ ταχέως, χρήν της Αδήκ και τῆς πα-
τρίδος, δ Εκελετός οδός «Αλεσάνσ.

Κι' ό Θεός λατήθηκε της ἐφημερίδες, λατήθηκε καὶ τὸ λαό, και ξκανε
τὴ κάρι του, και δ Τσελέπηνς ἐσηκώθηκε.

Κάπιον κατάπλακαμε ἀπὸ καλαμποκάλεινο, πον τὸ είχαν για νὰ τοῦ
τὸ βάλονταν στὴν κοιλά, μὲ κόκκινο πιτέρι, τὸ... «έφαγε και συνηήθη !

«Ἀλλά δὲν είχε πλέον δρεῖ, δὲν είχε πεύ κουράριο.

«Ήταν πλέον ὀδύνατος σύν τη σκά. Τώρα τὸ πανταλόνι τοῦ ἐρχό-
ταν πλατν και μποροῦσε νὰ περιστρέψῃ καὶ νά κάθῃ ται σα-
ρούδοι. Τρέιδης λουτάν κατά τὸ ξάδερφο, τὸν Σαλή - Πρέντζα
- Μπούδοι. Τὸν βρήκαν σύν τοῦ ποντού και γλυκώσταν θνα σωρά.

— «Έλα νὰ φάς και σύ λιγάνι, ξάδερφε, τον είτε. Μάζ στείλαν σή-
μερα πολλά, γιατι ξχούμε και Μπαζάρι. Τὸ ληστόνησε ;

—Δὲν ξχο πλέον, ξάδερφε μου, δρεῖ για πιποτο.

—Νά, πάρε λιγάνι ἀπὸ τὸ μπαζάριαν ! ..
—Μορέ και μὲ πρόσασ νὰ ηταν γεμάτος, δὲν θέλω, ξάδερφε, νά
φάω... Δὲν μπορώ ! ..

Η ΡΑΓΙΣΜΕΝΗ ΒΕΡΑ

(Συνέχεια έκ της σελίδος 1206)

πε σκυθρωπός, κρατωντας τὴ λύσσα του μπροστά στὴν ὑπηρέ-
τρια.

«Η Μεροεντές χλώμισασ ἀξαφνα και τὸν ἀκολούθησε σιωπῆ-
λη στὸ σαδόνι. Ο σενιόρ «Αλέσαρέζ, θεύδαις τώρα πώς είχε
μπροστά του μιά ἔνοχη, τῆς φώνας ἀγρία:

—Γιατι χλώμισες; Γιατι; ..

«Εἰειν, ὀρχιε νά τρέμη μι κι' άσανασθητα ἔφερε τὸ χέρι της
στὸ στήθος της για τὸ κρύψη καλύτερα ξνα γράμμα.. «Ο σε-
νιόρ «Αλέσαρέζ, ξέχω φρενῶν ἀπὸ τη ζήλεια του, δὲν θέλησε νά
πε. θή ἀπὸ καμιά θλή ἀπόδειλη. «Εκείνο τὸ γράμμα είχε
προδώσει τὶς ἀποτίσεις της. Κι' οδύρλαζόντας σύν θηριο, τὴν ὅρ-
παξε ἀπὸ τὸ λαιμό και την ἐσφίξε μὲ δύναμι, δωσπου θνοιωσε τὸ
σώμα της ψυχρόφησης Μεροεντές νά παράλη μέσα στὰ πονταμένα
χέρια του.. «Ἐπειτα, ἀφέστη τὸ πτώμα να κυλιση πάνω στὸ πά-
τομας κι' ξκούμε άνασανίσνοτας θαειν και πήρε ἀπὸ τὸ στήθος
τῆς ψυχρόφησης νεκρής την ψυχράμμα,

«Ο σενιόρ «Αλέσαρέζ τότε, μὲ τὰ μάτια γουρλωμένα ἀπὸ τη
φρίκη, διδάσσεις τὰ ξήρια:

«Σενιόρα, τὸ ἀπόγειαν θὰ σᾶς στείλω τὴ θέρα σας. Κάληση τὸ
ράγησμα προσεπτικά κι' έστο δ σικνύός σας δὲν θὰ καταλάβη τίστε,
Π.θέ, χρισούσός.

«Ο σενιόρ «Αλέσαρέζ τότε καταλάβεις γιατι είχε χλώμισει η
γυναίκα του, μά ηταν πειά ἀργά. Τήν είχε πνιγει μὲ τὰ ίδια του
τὰ χειρια! ..

Μά τι κωμικό πού ηταν ἐκείνο τὸ γράμμα! Τι κωμικό! .. «Ο
σενιόρ «Αλέσαρέζ ξέσπασε σ' ξνα ηχηρό γέλιο, παράφωνο, ἀτε-
λελιο τρελλό.

«Η ξαφνική ἀποκλύψις της ἀλήθειας τὸν ξκανει νὰ χάση τὰ
λογικά του. Και σήμερα, πρως σᾶς είπα, θρίσκεται στὸ φρενο-
κομείο της «Άγιας» Ανανα, λιγο πό ξεν απ' τη ιασδρίη.

MANOYEL NTIAS

ΤΟ ΦΑΝΤΑΣΜΑ ΤΗΣ ΖΟΥΓΚΛΑΣ

(Συνέχεια έκ της σελίδος 1230)

—Μή μ' ἀγγίζετε ! .. Δὲν βίλετε λοιπὸν πώς είμαι ένας καταδικα-
σμένος ; Έδω και λίγες μέρες δραπέτευσα ἀπὸ τὸ λεπροκομείο τοῦ
Σάν Πάμπλα.. Είνε μιὰ μὲ λειτωτη ιστορία ή ξαν μαν. Δὲν έχω τώρα
καιρὸν νὰ σᾶς διηγηθῶ. Ξέρω πώς μὲ κονηγούδη γιὰ νὰ μὲ πά-
σσουν. Μά έγι ελλάσιο νὰ φτάσω γονήσας στὴ Λίμνη. «Έχω νὰ κανο-
νίσω κατὰ λογαριασμούς μὲ τὸν καλύτερο φίλο μου που έγινε καὶ φί-
λος της θηραμφης γνωάκας μου. Κι' ώστε μὲ είλε ορισθῆ πώς
διατέται μου η ινα περιστρέφω..

—Κι' έγι νότι, δύος μὲ προφέρω λέξι, έδωσα στὸν ἄν-
θρωπο πον μιθείσιο σύστημα τη ζωή, τὸ περιστρέφομ φυμ, μάν, άνα ξέφερα
τι τὸ ήθελε.. «Ο λαπός τότε ξέστηκε ν' ανοίξῃ τὰ ζερια της γιὰ νά
μ' ἀγκαλιάστη ἀπὸ τὰ χωρὶ του, μά γρηγόρα τὰ ξανάλειστο μὲ ένα
στεναγμό πλάστης και μελανή φωνή μου είπε την επομένην περιστώματος.

—Ενώραστη, και μελανή φωνή μουν πον ξέστηκε νανοστό...
—Απὸ τὸ πεθανε, φωτιστης μιὰ κυρια, ποβλαγιε, καθισμένη κοντὰ
τὸ φέρετο..

—Απὸ κακοήθη πυρτεδ.. «Οιη τὴ βδομάδα ή αναλαθητος συδ
κρεβάτι... Συγχωρεθηκει ο χ θ είς τ ὁ μεσημέρι θ θ ει...
—Χθες τὸ μοσημέρι λι ... φώναζα, Δὲν είνε δινατόν αντο, άφον θ θ είς
τ δ β θ α δύ ιδν ειν εινε σ' έντοπει και κονεντιστησ μαζι ίδνες θη-
ρες ...

—Η κυρια μὲ κόπτασε τρομαγμένη, σάν νὰ είχε μπροστὰ της έναν
τρελλό.

—Και ηλήθειε είνε δι ένοιωσθα τὸ μανλό μου νὰ σαλεινή ...

—Είχα κονεντιστησ λοιπὸν μὲ τὸ φάντασμα τοι· «Οστάκιν;

IBAN KOUPIRIN

ΤΟ ΦΑΝΤΑΣΜΑ

(Συνέχεια έκ της σελίδος 1219)

τρομαγμένον. «Ο νεαρός ήταν...ό μιστηριώδης κύριος, μὲ τὸν δποτον
είχα κονεντιστησι τὸ βούδι της προηγουμένης ήμερας ...

—Και τότε καταλάματα για ι τὸ πρόσωπο έκεινο μου ήταν γνωστό ...

—Κρόνος ήδως μὲ περιέλουσε.

—Απὸ τὸ πεθανε, φωτιστης μιὰ κυρια, ποβλαγιε, καθισμένη κοντὰ
τὸ φέρετο..

—Απὸ κακοήθη πυρτεδ.. «Οιη τὴ βδομάδα ή αναλαθητος συδ
κρεβάτι... Συγχωρεθηκει ο χ θ είς τ ὁ μεσημέρι θ θ ει...
—Χθες τὸ μοσημέρι λι ... φώναζα, Δὲν είνε δινατόν αντο, άφον θ θ είς
τ δ β θ α δύ ιδν ειν εινε σ' έντοπει και κονεντιστησ μαζι ίδνες θη-
ρες ...

—Η κυρια μὲ κόπτασε τρομαγμένη, σάν νὰ είχε μπροστὰ της έναν
τρελλό.

—Και ηλήθειε είνε δι ένοιωσθα τὸ μανλό μου νὰ σαλεινή ...

—Είχα κονεντιστησ λοιπὸν μὲ τὸ φάντασμα τοι· «Οστάκιν;

ΟΙ «ΕΜΠΟΡΟΙ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ»

(Συνέχεια έκ της σελίδος 1242)

αίματος, γιατι τὰ παιδιά πον ξκαναν θά τὰ βάρουσε μιὰ τρομερή κιλη-
φονικότητας και νά γινούνται δινατησμένα. Τοῦ θανετηρε μέλιστα
την περίπτωσι τοῦ Σάραβετος, ποι έπασκε ἀπὸ τὴ φωθεὶρ αίμοφιλια.

Κι' έτσι δ Λαγκρέδο θανατάσθηκε νά χωρίση ἀπὸ τὴ άνατηματη
του γυναίκα, μά δὲν έπανε τὴ τη λατρειη και νά θηνόφερη ἀπὸ τὸ
κινητό της.

«Πόστον η μετάγυρις τοῦ αίματος είνε μιὰ ἀπὸ τὶς πολλές
ποδάξεις τοῦ άνθρωπου. Κοίμα μόνον διι κι' αιτήη, στὴν ἐποχή μας,
ἄρχισαν νά την έμπορευνται. Κι' έτσι, μὲ λίγα λεπτά, μπορεῖτε νά
μαργούσατε δυσ αίμα θέλετε. Οι «εμπόροι τοι αίματος» είνε πούθημα
να σᾶς τὸ πονλήστην και μάλιστα σὲ την είκαναμας...
ANTRE SAR PANTIE

Η ΚΑΠΕΤΑΝΙΣΣΑ

(Συνέχεια έκ της σελίδος 1205)

όφησσον πίσω μονοχό του, πώς έτσι θά τοθελει κι' αύτός. Τὸ
ἴδιο κανάν η γυναίκα μὲ τὴν Χάδω. Πάντα κόττασαν καὶ φεύ-
γουσε μὲ τρόπο, νά την αδίνουσε μονάχη, άμα νταν κάποιο ζ-
κει κοντά δ Φώτος. «Ετοι τὸ χωριό φαινότανε νά ξέρει κάπι τοι
οι ίδιοι δέν είχαν άδικα ξεχωρίσει. Ο Φώτος άκουσε κάποια
φορά άλφαρές περπατησιές μπροστά του, ο' ένα μικρό γύρισμα
τού δρόμου, που σκέπαζαν πυκνοί δρινόι.

—Λαΐδιω, έσω διαι; φάναξε.
—Ναι, απέλογητη μιὰ γλυκειά, μά δυνατή και σταθερή φωνή
σαν ἀνορίσια...

—Στάσου νά πάμε άνταμα! ξαναεῖπε δ Φώτος.
Τ' ἀλφαρά πατήματα άραιωσαν μπροστά κι' άναμεσα ἀπὸ
τὰ ούλαδα πρόβατη, δη μορφή της νέας, φωτισμένη μὲ ένα χαμό-
γελο παράλεινο, γεμάτη διέλειη πρόκλησης.

—Ητανε οά νά τοδλεγε: «Έδω είμαι. Τι μέ θελεις;»
—(Ακολούθει)